

【文化庁カリキュラム準拠授業】

『日本語能力試験の願書を出す』

＜教室活動の目標＞

- ・日本語能力試験の出願ができる

＜教室活動のねらい＞

- ・日本語能力試験の願書入手することができる
- ・受験要綱を理解することができる
- ・願書に記入することができる
- ・郵便局で受験料を振込、受験票を送ることができる

＜教室活動の進め方＞

- ・受験案内入手するときのモデル会話練習
- ・受験案内の内容を読み合わせ理解する
- ・ことばを確認する
- ・ワークシートを用い、受験票、受験料振り込み用紙、送付用封筒の記入を練習する
- ・ネットでの申込にトライする

日本語能力試験の願書を出す

0. 日本語能力試験実施案内パンフレットを読む（資料①）

1. 受験案内を買う(会話例1、2)

＊受験案内を売っている本屋をインターネットで探す。

2. 受験案内を読み、願書を出す準備をする。(資料②)

1) 受験案内をよく読む

2) 願書に記入する（ワークシート(1)、(2)）

3) 写真を用意して願書にはる。(たて4cm＊よこ3cm)

4) 受験料払込取扱票に記入する。（ワークシート(3)）

3. 郵便局で(会話例)

1) 受験料5500円を支払い、証明書を受け取る。(会話例3)

＊ATM振り込みでも可。(左側の2枚だけを切り離して使用。)

証明書を願書に貼り、封筒に入れて封をする。

(ATM振り込みの場合は「ご利用明細書」をそのまま封筒に入れる)

近くのコンビニで願書の裏表のコピーを取っておく。

願書を所定の封筒に入れて封をしてチェック欄に✓

封筒に住所など記入して…。(ワークシート(4))

2) 窓口で「特定記録郵便」を出す。(会話例4)

資料

① 試験実施案内

② 受験案内(抄): 受験申込みの手順

日本語能力試験の願書を出す(会話例)

1) 近くの本屋で (店員さんに聞いてみる。)

アウン : すみません。日本語能力試験の受験案内はおいていますか。

店員 : いいえ。うちにはおいていません。

アウン : どこに行けばありますか。

店員 : “書泉”のような大きな本屋さんだと置いていると思いますが……。

アウン : そうですか。ありがとうございました。

2) 大きな本屋さんで(入ったところで店員さんに)

アウン : すみません。日本語能力試験の受験案内はおいていますか。

店員 : はい。五階の日本語のコーナーにあると思います。

アウン : ありがとうございます。行ってみます。

アウン : (5階の店員さんに)

すみません。日本語能力試験の受験案内はどこにありますか。

店員 : あちらの「日本語教育」のコーナーです。

アウン : ありがとうございます。

.....

アウン : (受験案内を持って“レジ”へ)

すみません。これください。

店員 : はい。500円です。

アウン : (500円支払う)

店員 : ありがとうございました。

3) 郵便局窓口で受験料を振り込む

アウン:(記入済払込取扱票を出して) お願いします。

局員:はい。5500円の振り込みですね。手数料が120円かかりますので、合計5620円いただきます。

アウン:はい(10000円支払い)

局員:しばらくお待ちください。お名前をお呼びします。

.....

局員:アウンさん。

アウン:はい。

局員:お待たせしました。お釣り4380円と受領証と証明書です。

アウン:ありがとうございました。

4) 郵便局窓口で「特定記録郵便」を出す。

* 差出窓口で「特定記録郵便」の手続き。

アウン:お願いします。

局員:はい。「特定記録郵便」ですね。料金290円いただきます。

アウン:はい。(290円支払い)

局員:しばらくお待ちください。

…。はい、領収書と「特定記録郵便受領証」です。

アウン:ありがとうございます。よろしくお願いします。

日本語能力試験の願書を出す(ことば)

・試験実施案内

日本語能力試験	実施案内	省略	都道府県
消印有効	願書	特定記録郵便	全国主要書店

・受験申し込みの手順

(受験料の支払い)

同封	振替払込書	払込機(ATM)	
振替払込受付証明書	振替払込請求書兼受領書	裏面	
日付印	ご利用明細書	郵便為替	郵便小切手
書類不備	原本	顔写真	記入漏れ
振込取扱票	ご依頼人	記載事項	訂正
			訂正印

(願書の書き方)

修正液	国・地域コード	コード表	ハイフン
左づめ	認定書	成績証明書	代理人
合否結果通知書	受験地区	第一言語〔母語〕	受験票
～様方			

(特定記録郵便で送る)

窓口	受領証	証拠	普通郵便	差出人
----	-----	----	------	-----

2012年 日本語能力試験受験願書 (表) ※裏面もあります

The 2012 Japanese-Language Proficiency Test Application Form

	難しい difficult ←————→ やさしい easy				
Test Level	N1	N2	N3	N4	N5
① 受験レベル 1つだけ選んで○ で囲んでください。 Please circle only one.					

A～Lのうち ② 受験地区1つだけ選んで○ で囲んでください。 Test Area Please circle only one.	A. 北海道 Hokkaido	B. 東北 Tohoku	C. 関東 Kanto	D. 新潟 Niigata	E. 北陸 Hokuriku	F. 甲信 Koshin
	G. 東海 Tokai	H. 近畿 Kinki	I. 中国 Chugoku	J. 四国 Shikoku	K. 九州 Kyushu	L. 沖縄 Okinawa

[illegible][illegible]

⑤ 性別 Sex どちらか一つに○	男 Male	女 Female
⑥ 国・地域コード Country/Region Code		

「ハイフンなしで左づめで記入してください。Write from the leftmost position of the space without hyphenation.

[illegible][illegible]

⑨ 会社名／学校名 Company Name/ School Name	
電話番号 Telephone Number	
FAX番号 FAX Number	

⑧ 電子メールアドレス E-mail Address

⑩ 学習時間数コード Study Hour Code	⑪ 受検目的コード Purpose Code
-------------------------------	---------------------------

⑫職業コード
Occupation Code

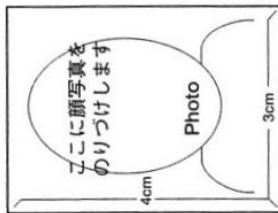
⑬ 第一言語(母語)コード Native Language Code			
---------------------------------------	--	--	--

※ここには何も書かないこと

2012年 日本語能力試験受験願書 (裏)

The 2012 Japanese-Language Proficiency Test Application Form

⑭ 顔写真 Photo



* 顔写真の裏面に名前と生年月日を記入してください。

* この写真が受験票、認定書、証明書に印刷されます。

* Write your name and date of birth on the back.

* This photo will be printed on the Test Voucher, Certificate of JLPT and Certificate of Result and Scores.

⑮ 日本国内の住所 Address in Japan

※機械で読み取るのではありません。記入してください。
This part is read by machine.
Please print clearly in the box.

郵便番号 Zip Code	〒								
------------------	---	--	--	--	--	--	--	--	--

郵便番号により試験会場を決めますので、正しく書いてください。
Enter your zip code correctly as it determines your test site.

都道府県 Prefectures	(例) 東京都
---------------------	---------

市区郡町村 ～番地等 City, town, village to block number	(例) 目黒区駒場4-5-29
------------------------------------------------------	-----------------

アパート名 Apartment	部屋番号 Room No.
--------------------	------------------

〇〇様方
C/O

様方

※誰かと一緒に住んでいるとき
When you live with others

※記入された情報は、主催者が試験に関わる業務のみに使用します。
JEES shall use the information you filled in only for such affairs that are related to the test.

〔振替払込受付証明書をここにのりでしっかりと貼ってください。Securely paste the Postal Payment Certificate (furikae haraikomi uketsuke shomeisho) here.〕



※注意
第1回 (7月) 試験を受ける人は、5月2日までの日附印があるかどうか確かめてください。
第2回 (12月) 試験を受ける人は、10月3日までの日附印があるかどうか確かめてください。
Applicants who will receive the 1st Test (July) shall check that a date on or before May 2 is stamped here before pasting.
Applicants who will receive the 2nd Test (December) shall check that a date on or before October 3 is stamped here before pasting.

※ここには何も書かないこと
※Do not write here!

ワークシート(3) 受験料払込取扱票

00 東京		払込取扱票									
口座番号		001305566763									
日能口(財)日本国際教育支援協会		金額 円 千 百 十 万 千 百 十 5 5 0 0									
加入者名		日能口(財)日本国際教育支援協会									
通 信 欄		2012年 日本語能力試験 申込受付期間 Application period 第1回 2012年4月2日～5月2日 (April 2-May 2) 第2回 2012年9月3日～10月3日 (September 3-October 3) *必ず申込受付期間内に振り込みください。 第1回試験の申込受付期間内の日附印が押してあるものを第2回試験の申込みのために使うことはできません。									
ご依頼人		おなまえ (郵便番号) 様 日 附 印 (電話番号) 53327号 (承認番号東第53327号) 裏面の注意事項をお読みください。(ゆうちょ銀行)									
振替払込請求書兼受領証		口座番号 001305566763 加入者名 日能口(財)日本国際教育支援協会 金額 円 千 百 十 万 千 百 十 5 5 0 0 ご依頼人 おなまえ 様 料 金 円 備考									
振替払込受付証明書 (お客さま用)		口座番号 001305566763 加入者名 日能口(財)日本国際教育支援協会 金額 円 千 百 十 万 千 百 十 5 5 0 0 ご依頼人住所氏名 様 日 附 印 J L P T 申込用									

各欄の※印欄は、ご依頼人において記載してください。

裏面の注意事項をお読みください。(ゆうちょ銀行) (承認番号東第53327号)

これより下部には何も記入しないでください。

記載事項を訂正した場合は、その欄所に訂正印を押してください。

切り返らないでお出しください。

この受領証は、大切に保管してください。

(承認番号東第53327号)

右側の細いほうが申込用です。

The long narrow slip on the right is for submission.

右側の細長部分は提出用の。

오른쪽의 가는 부분이 제출용입니다.

ここに受付局の日附印があるか確かめてから受験票に貼ってください。

Make sure that the date is stamped at the post office here, and paste this to the Application Form.

请在确认此处确实盖有受理邮局印章后，随同报考申请表一同寄出。

여기에 접수국의 날짜 스탬프가 찍혀 있는지 확인한 후 수험원서에 붙여 주십시오.

ワークシート(4) 申し込み用封筒 (裏)

ちゅうい
申込用封筒

Envelope for Application

ちゅうい
注意 Attention 注意 주의

だ まえ いち どかくにん なか い
出す前にもう一度確認してください！ 中に入れましたか？

Double check your application before sending. Did you enclose the following items?

请在寄出前再次确认是否已经放入要寄的资料等！

제출 전에 내용물을 다시 한 번 확인해 주십시오.

なか い 中に入れるもの Items you should enclose 需要放入的资料等 동봉 서류		チェック ✓ Check
がんしよ 願書 Application Form 报考申请表 원서	ぜんぶ きにゅう 全部記入した Completed application form with all the required information 都写全了吗 전부 기입	
	しゃしん 写真 (4cm×3cm) を貼った Pasted a photograph (4cm x 3cm) 貼了照片 (4cm×3cm) 사진 (4cm×3cm) 첨부	
	ふりがえはらいこみうけつけしょうめいしよ 振替払込受付証明書 A を貼った (またはご利用明細票を同封) Postal Payment Certificate A is pasted (or ATM Transaction Statement is enclosed) 粘貼邮政汇款受理证明书 A (或 将其与利用明细票一起放入报考用信封) 우편대체 송금 접수 증명서 A를 붙인다 (또는 이용명세서를 동봉) * 受付の日附印が押してあるか確認してください。	

さしだしにん 差出人 Sender 寄信人 보내는 사람	
じゅうしよ 住所 Address	〒 アパート名 Name of apartment Room No. ごうしつ 号室 c/o さまかた 様方
でんわ 電話 Tel.	
なまえ 名前 Name	